



THE EXPERIENCE OF ADOPTION
L'EXPÉRIENCE DE L'ADOPTION

JOSHUA 3:7

7 And the LORD said unto Joshua, This day will I begin to magnify thee in the sight of all Israel, that they may know that, as I was with Moses, so I will be with thee.

JOSUÉ 3.7

7 L'Éternel dit à Josué : Aujourd'hui, je commencerai à t'élever aux yeux de tout Israël, afin qu'ils sachent que je serai avec toi comme j'ai été avec Moïse.

JOB 7:17-18

17 What is man, that thou shouldest magnify him? and that thou shouldest set thine heart upon him?

JOB 7.17-18

17 Qu'est-ce que l'homme, pour que tu en fasses tant de cas, pour que tu daignes prendre garde à lui,

18 And that thou shouldest visit him every morning, and try him every moment?

18 Pour que tu le visites tous les matins, pour que tu l'éprouves à tous les instants?

PSALM 34:2-6

- 2** My soul shall make her boast in the LORD: the humble shall hear thereof, and be glad.
- 3** O magnify the LORD with me, and let us exalt his name together.
- 4** I sought the LORD, and he heard me, and delivered me from all my fears.
- 5** They looked unto him, and were lightened: and their faces were not ashamed.
- 6** This poor man cried, and the LORD heard him, and saved him out of all his troubles.

PSAUME 34.2-6

- 2** Que mon âme se glorifie en l'Éternel! Que les humbles écoutent et se réjouissent!
- 3** Exaltez avec moi l'Éternel! Célébrons tous son nom!
- 4** J'ai cherché l'Éternel, et il m'a répondu; il m'a délivré de toutes mes frayeurs.
- 5** Quand on tourne vers lui les regards, on est rayonnant de joie, et le visage ne se couvre pas de honte.
- 6** Quand un malheureux crie, l'Éternel entend, et il le sauve de toutes ses détresses.

MATTHEW 23:10-12

- 10** Neither be ye called masters: for one is your Master, even Christ.
- 11** But he that is greatest among you shall be your servant.
- 12** And whosoever shall exalt himself shall be abased; and he that shall humble himself shall be exalted.

MATTHIEU 23.10-12

- 10** Ne vous faites pas appeler directeurs; car un seul est votre Directeur, le Christ.
- 11** Le plus grand parmi vous sera votre serviteur.
- 12** Quiconque s'élèvera sera abaissé, et quiconque s'abaissera sera élevé.

EPHESIANS 1:3-6

- 3** Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who hath blessed us with all spiritual blessings in heavenly places in Christ:
- 4** According as he hath chosen us in him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before him in love:
- 5** Having predestinated us unto the adoption of children by Jesus Christ to himself,

ÉPHÉSIENS 1.3-6

- 3** Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui nous a bénis de toutes sortes de bénédictions spirituelles dans les lieux célestes en Christ!
- 4** En lui Dieu nous a élus avant la fondation du monde, pour que nous soyons saints et sans défaut devant lui. Dans son amour,
- 5** nous ayant prédestinés à être ses enfants d'adoption

according to the good pleasure of his will,

6 To the praise of the glory of his grace, wherein he hath made us accepted in the beloved.

par Jésus-Christ, selon le bon plaisir de sa volonté,

6 à la louange de la gloire de sa grâce qu'il nous a accordée en son bien-aimé.

EPHESIANS 2:4-6

4 But God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,
5 Even when we were dead in sins, hath quickened us together with Christ, (by grace ye are saved;)
6 And hath raised us up together, and made us sit together in heavenly places in Christ Jesus:

ÉPHÉSIENS 2.4-6

4 Mais Dieu, qui est riche en miséricorde, à cause du grand amour dont il nous a aimés,
5 nous qui étions morts par nos offenses, nous a rendus à la vie avec Christ (c'est par grâce que vous êtes sauvés);
6 il nous a ressuscités ensemble, et nous a fait asseoir ensemble dans les lieux célestes, en Jésus-Christ,

PHILIPPIANS 1:20-21

20 According to my earnest expectation and my hope, that in nothing I shall be ashamed, but that with all boldness, as always, so now also Christ shall be

PHILIPPIENS 1.20-21

20 Selon ma ferme attente et mon espérance que je n'aurai honte de rien, mais que, maintenant comme toujours, Christ sera glorifié dans mon corps avec une pleine

magnified in my body,
whether it be by life, or by
death.

21 For to me to live is Christ,
and to die is gain.

assurance, soit par ma vie,
soit par ma mort;

21 car Christ est ma vie, et la
mort m'est un gain.

COLOSSIANS 3:1-3

- 1** If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God.
- 2** Set your affection on things above, not on things on the earth.
- 3** For ye are dead, and your life is hid with Christ in God.

COLOSSIENS 3.1-3

- 1** Si donc vous êtes ressuscités avec Christ, cherchez les choses d'en haut, où Christ est assis à la droite de Dieu.
- 2** Affectionnez-vous aux choses d'en haut, et non à celles qui sont sur la terre.
- 3** Car vous êtes morts, et votre vie est cachée avec Christ en Dieu.

HEBREWS 12:18-24

- 18** For ye are not come unto the mount that might be touched, and that burned with fire, nor unto blackness, and darkness, and tempest,
- 19** And the sound of a trumpet, and the voice of

HÉBREUX 12.18-24

- 18** Vous ne vous êtes pas approchés d'une montagne qu'on pouvait toucher et qui tait embrasée par le feu, ni de la nuée, ni des ténèbres, ni de la tempête,
- 19** ni du retentissement de la

words; which voice they that heard intreated that the word should not be spoken to them any more:

20 (For they could not endure that which was commanded, And if so much as a beast touch the mountain, it shall be stoned, or thrust through with a dart:

21 And so terrible was the sight, that Moses said, I exceedingly fear and quake:)

22 But ye are come unto mount Sion, and unto the city of the living God, the heavenly Jerusalem, and to an innumerable company of angels,

23 To the general assembly and church of the firstborn, which are written in heaven, and to God the Judge of all, and to the spirits of just men made perfect,

24 And to Jesus the mediator of the new covenant, and to the blood of sprinkling, that speaketh better things than that of Abel.

trompette, ni du bruit des paroles, tel que ceux qui l'entendirent demandèrent qu'il ne leur en fût adressé aucune de plus,

20 car ils ne supportaient pas cette déclaration : Si même une bête touche la montagne, elle sera lapidée.

21 Et ce spectacle était si terrible que Moïse dit : Je suis épouvanté et tout tremblant!

22 Mais vous vous êtes approchés de la montagne de Sion, de la cité du Dieu vivant, la Jérusalem céleste, des myriades qui forment le chœur des anges,

23 de l'assemblée des premiers-nés inscrits dans les cieux, du juge qui est le Dieu de tous, des esprits des justes parvenus à la perfection,

24 de Jésus qui est le médiateur de la nouvelle alliance, et du sang de l'aspersion qui parle mieux que celui d'Abel.

JAMES 4:10-11

- 10** Humble yourselves in the sight of the Lord, and he shall lift you up.
- 11** Speak not evil one of another, brethren. He that speaketh evil of his brother, and judgeth his brother, speaketh evil of the law, and judgeth the law: but if thou judge the law, thou art not a doer of the law, but a judge.

JACQUES 4.10-11

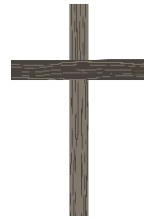
- 10** Humiliez-vous devant le Seigneur, et il vous élèvera.
- 11** Ne parlez point mal les uns des autres, frères. Celui qui parle mal d'un frère, ou qui juge son frère, parle mal de la loi et juge la loi. Or, si tu juges la loi, tu n'es pas observateur de la loi, mais tu en es juge.

I PETER 5:5-7

- 5** Likewise, ye younger, submit yourselves unto the elder. Yea, all of you be subject one to another, and be clothed with humility: for God resisteth the proud, and giveth grace to the humble.
- 6** Humble yourselves therefore under the mighty hand of God, that he may exalt you in due time:
- 7** Casting all your care upon him; for he careth for you.

I PIERRE 5:5-7

- 5** De même, vous qui êtes jeunes, soyez soumis aux anciens. Et tous, dans vos rapports mutuels, revêtez-vous d'humilité; car Dieu résiste aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles.
- 6** Humiliez-vous donc sous la puissante main de Dieu, afin qu'il vous élève au temps convenable;
- 7** et déchargez-vous sur lui de tous vos soucis, car lui-même prend soin de vous.



50-0115 BELIEVEST THOU THIS?
– HOUSTON TX

17 His birth, when Jesus was born on earth, He had a black mark to begin with. He was always received by the common people, and scorned mostly by the—the religious sect of the people in them days, and—and of the great ritzy and highminded people. And it's just about that way today too. It's the same.

Not as I'm trying to say that rich or ritzy people cannot be saved; they can, if they'll humble themselves and come like the rest of them. But we must all come in one way: that's come, knowing that we are nothing and He's all; and being willing to surrender ourselves to Him in order to receive benefits from Him.

If you ever get anything from God, you have to humble yourself and become nothing before Him, and know nothing,

50-0115 CROIS-TU CELA?
– HOUSTON TX

17 Sa naissance, quand Jésus est né sur terre, dès le départ, Il avait une tache à Sa réputation. Il était toujours bien accueilli par les gens ordinaires, et méprisé surtout par la—la secte religieuse des gens de l'époque, et—et par les gens très sophistiqués et les orgueilleux. Et c'est à peu près pareil aujourd'hui. C'est la même chose.

Je ne veux pas dire par là que les gens riches ou sophistiqués ne peuvent pas être sauvés; ils le peuvent, s'ils acceptent de s'humilier et de venir de la même manière que tous les autres. Or tous, nous devons venir de cette même manière : venir, en reconnaissant que nous ne sommes rien et que Lui est tout, et en étant prêts à nous abandonner à Lui, afin de recevoir de Lui Ses bienfaits.

Si vous comptez recevoir un jour quelque chose de la part de Dieu, vous devrez vous humilier

but one purpose; that is, you're trying to find Jesus. Then when you humble yourself down, God will exalt. But when you exalt yourself, God will see that you are brought to abase. That's right. He said so in His Word.

et n'être plus rien, devant Lui, ne connaître rien d'autre qu'un seul but : vous essayez de trouver Jésus. Alors, lorsque vous vous abaissez dans l'humilité, Dieu vous élèvera. Par contre, lorsque vous vous élèverez, Dieu veillera à ce que vous soyez abaissés. C'est vrai. Il l'a dit dans Sa Parole.

51-0923 THE PRINCIPLES OF DIVINE HEALING – JEFF IN

101 Now, the only thing a minister can do would be preach the Gospel, tell you the truth, and you believe it, accept it, act upon your confession, go out, say you're well, believe you're well, act like you are.

102 You say, "Brother Branham, should I do that before...?"

103 You never feel nothing. Jesus never did say, "Did you feel it?" He said, "Did you believe it?" It's by faith, not by feeling, you're not saved by feeling. Why, the devil can beat you around every stump in the country, saying it's by your

51-0923 LES PRINCIPES DE LA GUÉRISON DIVINE – JEFFERSONVILLE IN

101 Alors, la seule chose qu'un ministre puisse faire, c'est de prêcher l'Évangile, de vous dire la vérité, et vous le croyez, vous l'acceptez, vous agissez sur la base de votre confession; allez là-dehors et dites que vous êtes rétabli, croyez que vous êtes rétabli, agissez comme quelqu'un qui est rétabli.

102 Vous dites : "Frère Branham, devrais-je le faire avant...?"

103 Vous n'avez rien ressenti. Jésus n'a jamais dit : "L'avez-vous ressenti?" Il a dit : "L'avez-vous cru?" C'est par la foi, et non par ce qu'on ressent, vous n'êtes pas sauvé par ce que vous ressentez. Eh bien, le diable peut vous en faire voir de toutes les couleurs possibles, en vous disant que c'est par ce que

feelings. I'm not saved because I feel like I'm saved, I'm saved because God's Word says I'm saved.

vous ressentez. Je ne suis pas sauvé parce que je sens que je suis sauvé, je suis sauvé parce que la Parole de Dieu dit que je suis sauvé.

54-0303 WITNESSES
– PHOENIX AZ

25 That's what's the matter with the Church today. It—it doesn't know its position.

If you knowed positionally who you was and what you are tonight, there wouldn't be a feeble person in here in the next five minutes. That's right. The thing of it is, you're looking off into a Millennium for something to happen, when it's already here. "Now we are the Sons of God." Not we will be, we are right now. When? This night. Right now, this minute we're seated together in heavenly places in Christ Jesus, now. Oh, if you'd only recognize that, and the supreme authority that Jesus Christ has given to every believer. Anything you have desire of, need of, only thing you have to do is ask and receive it. "Whatsoever things

54-0303 DES TÉMOINS
– PHOENIX AZ

25 C'est là le problème de l'Église aujourd'hui. Elle—elle ne reconnaît pas sa position.

Si vous reconnaissiez qui vous êtes et ce que vous êtes, votre position ce soir, eh bien, dans les cinq prochaines minutes il n'y aurait plus une seule personne faible ici. C'est vrai. En fait, c'est que vous vous attendez à ce que quelque chose arrive, là-bas dans le Millénium, alors que c'est déjà ici. "Nous sommes maintenant Fils de Dieu." Pas nous le serons, nous le sommes maintenant même. Quand ça? Ce soir. À cette minute même, nous sommes assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, maintenant. Oh, si seulement vous pouviez reconnaître cela, et l'autorité suprême que Jésus-Christ a donnée à chaque croyant. Tout ce que vous désirez, tout ce dont vous avez besoin, il vous suffit de le

you desire, when you pray, believe you receive it, it'll be given unto you," Saint Mark 11:24. And that's true.

"Whatsoever things you desire, when you pray, believe that you receive it. And you shall have it."

demander et de le recevoir. "Tout ce que vous demanderez en priant, croyez que vous l'avez reçu, et cela vous sera accordé", Marc 11.24. Et c'est la vérité. "Tout ce que vous demanderez en priant, croyez que vous l'avez reçu. Et cela vous sera accordé."

55-0113 THE FUNDAMENTAL FOUNDATION FOR FAITH
— CHICAGO IL

37 As I've said, faith doesn't come by fasting, faith doesn't come by praying, reading a book. All of that's good, fasting, praying, and reading a book. But faith comes by a—a settled *something* that's in the human heart, that tells you just as sure as you come to this church tonight...

38 When you come home, you told your wife you would be home after the service was over, you do that unconsciously, you just go out, and get in your car, and go on home. Now, you could not do it, unless you have faith you could do it. You would never move from where you're

55-0113 LE FONDEMENT FONDAMENTAL POUR LA FOI
— CHICAGO IL

37 Comme je l'ai dit, la foi ne vient pas par le jeûne, la foi ne vient pas par la prière, ni par la lecture d'un livre. Tout cela, c'est bon : jeûner, prier, lire un livre. Mais la foi vient par—par *quelque chose*, une certitude dans le cœur humain, qui vous dit qu'aussi sûr que vous êtes venu à l'église ce soir...

38 Quand vous rentrez chez vous, — vous aviez dit à votre femme que vous rentreriez après la réunion, — vous faites cela inconsciemment, vous sortez, vous montez dans votre voiture, et vous rentrez tout bonnement chez vous. Or, vous ne pourriez pas faire ça sans avoir la foi que vous pouvez le faire. Vous ne bougeriez jamais de l'endroit où vous êtes assis, si vous n'aviez pas

setting, if you didn't have faith you could raise up. But you've done it so much, and you just become so accustomed to those laws, till it's a natural thing.

39 Now, if we could throw ourself completely to God and to His will, and be lost to our own thoughts, and just let the mind of Christ be in us, them same operations of the Spirit would work through us just as the natural things does, just the same thing, because we were first created for that purpose to control, to rule, and to praise God, and to live for God.

la foi que vous pouvez vous lever. Mais vous l'avez fait si souvent, et vous êtes devenus si habitué à ces lois, que c'est devenu une chose naturelle.

39 Eh bien, si nous pouvions nous abandonner complètement à Dieu et à Sa volonté, renoncer totalement à nos propres idées et laisser simplement la pensée de Christ être en nous, ces mêmes actions de l'Esprit s'opéreraient à travers nous comme le font les choses naturelles, même chose, parce que c'est dans ce but que nous avons été créés au commencement : afin de contrôler, de gouverner, de louer Dieu et de vivre pour Dieu.

**55-0113 THE FUNDAMENTAL
FOUNDATION FOR FAITH
– CHICAGO IL**

42 "In the beginning was the Word." But what is a *word*? A *word* is a thought manifested, a thought spoken forth. God, first He perceived the thought and spoke it, and it became a Word, and the Word became material.

43 So everything that God has

**55-0113 LE FONDEMENT
FONDAMENTAL POUR LA FOI
– CHICAGO IL**

42 "Au commencement était la Parole." Mais une *parole*, qu'est-ce que c'est? Une *parole* est une pensée manifestée, une pensée exprimée. Dieu a d'abord perçu la pensée et Il l'a prononcée, et elle est devenue une Parole, et la Parole est devenue matérielle.

43 Donc, tout ce que Dieu a

spoke in His Word, received into the right channel, will materialize that Word for whatever the promise behind it is. God will do it, He's obligated to it.

44 Then, "If ye abide in Me, and My Word abide in you," then you have God, the Word in you. And you believe the Word just as you believe God, because It is God, and It's inseparable. Then if you have God's Word in you, you have God's Life in you, you have God in you. And whatever God's Word speaks forth out of you, it'll have to come to pass just like it was spoke from God.

45 Jesus said, "Whatever you ask the Father in My Name, that will I do." Did you ever realize what that means? You realize if we go before God in the Name of Jesus, it's just the same as Jesus, Himself, praying? It isn't me praying anymore.

46 If I come in His Name, and He recognizes His Name, and Jesus said, "Whatever you ask the Father in My Name, that I

prononcé dans Sa Parole — une fois reçue dans le bon canal, cette Parole se matérialisera pour manifester la promesse qu'Elle contient. Dieu le fera, Il est tenu de le faire.

44 Alors : "Si vous demeurez en Moi, et que Ma Parole demeure en vous", vous avez alors Dieu, la Parole, en vous. Et vous croyez la Parole, tout comme vous croyez Dieu, parce que la Parole est Dieu, Ils sont indissociables. Donc, si vous avez la Parole de Dieu en vous, vous avez la Vie de Dieu en vous, vous avez Dieu en vous. Et tout ce que la Parole de Dieu prononce par vos lèvres devra s'accomplir exactement comme cela a été prononcé par Dieu.

45 Jésus a dit : "Tout ce que vous demanderez au Père en Mon Nom, Je le ferai." Vous êtes-vous déjà rendu compte de ce que cela signifie? Vous rendez-vous compte que, si nous allons devant Dieu au Nom de Jésus, c'est exactement la même chose que si Jésus Lui-même priait? Ce n'est plus moi qui prie.

46 Si je viens en Son Nom, et qu'il reconnaît Son Nom, Jésus a dit : "Tout ce que vous demanderez au Père en Mon Nom, Je le ferai." Alors,

do,” and then I go to the Father in Jesus’ Name, it isn’t me praying anymore, it’s Jesus, it’s His Spirit praying through me. And then I’ve got to receive what I ask for, because He said it, and It’s God’s Own Word, It can’t—It can’t do nothing else but produce just what It said.

quand je vais devant le Père au Nom de Jésus, ce n’est plus moi qui prie, c’est Jésus, c’est Son Esprit qui prie à travers moi. Alors, je devrai nécessairement recevoir ce que je demande, parce qu’Il l’a dit, et c’est la Parole de Dieu Lui-même. Elle ne peut—Elle ne peut que produire exactement ce qu’Elle dit.

**55-0119 THIS GREAT WARRIOR,
JOSHUA – CHICAGO IL**

3

And the LORD said unto Joshua, This day will I begin to magnify thee in the sight of all Israel, that they may know that, as I was with Moses, so will I be with thee.

4 Now, just another word of prayer. Father, these are Thy words, and we pray that You will take these words now and magnify them, put the—before each one of us, that we can see the real meaning of these words and of Thy great servant Joshua. And we pray that You’ll plant the seed in every heart; may the Holy Spirit take this Word of God and place it in

**55-0119 JOSUÉ, CE VAILLANT GUERRIER
– CHICAGO IL**

3

*L’Éternel dit à Josué :
Aujourd’hui, je commencerai à te rendre grand aux yeux de tout Israël, afin qu’ils sachent que je serai avec toi comme j’ai été avec Moïse.*

4 Maintenant, encore quelques mots de prière. Père, ce sont là Tes paroles, et nous Te prions de prendre maintenant ces paroles, et de les magnifier, de les présenter devant chacun de nous, pour que nous puissions percevoir la véritable signification de ces paroles et de Ton grand serviteur Josué. Et nous Te prions de planter cette semence dans chaque cœur; que le Saint-Esprit prenne cette Parole de Dieu

every heart. And in returns, may it bring forth a hundredfold in fruits. For we ask it in Christ's Name. Amen.

et la place dans chaque cœur. Et qu'en retour, elle produise des fruits au centuple. Car nous le demandons au Nom de Christ. Amen.

56-0121 THE INTER-VEIL
– STURGIS MI

28 And a man never knows what it is to live a victorious life, until he's completely overcome. Who? Himself. That's the biggest enemy you got is yourself. That's the reason you can't rise up in faith, because you got intellectuals there. Your intellectual part says, "Well, *this, or that.*" It's a reasoning. We want to cast down reasonings, the Bible tells us.

56-0121 LE VOILE INTÉRIEUR
– STURGIS MI

28 Et personne ne peut savoir ce que c'est que de vivre une vie victorieuse, tant qu'il n'a pas triomphé complètement. De qui? De lui-même. Votre plus grand ennemi, c'est vous-même. La raison pour laquelle vous ne pouvez pas vous élever dans la foi, c'est parce que vous avez des choses intellectuelles en vous. Votre partie intellectuelle dit : "Eh bien, *ceci, ou cela.*" C'est un raisonnement. Nous devons renverser les raisonnements, nous dit la Bible.

57-0821 HEBREWS, CHAPTER ONE
– JEFFERSONVILLE IN

115 What is Paul trying to do? He is trying to show that God purposed all things in Christ, and

57-0821 HÉBREUX, CHAPITRE UN
– JEFFERSONVILLE IN

115 Qu'est-ce que Paul essaie de faire? Il essaie de montrer que le dessein entier de Dieu reposait en

Christ was the express image of God. The entire rest of the chapter deals with how that He was higher than Angels, higher than all powers. Angels worshipped Him. Paul was trying to magnify Him.

116 Now, I want to try... If I don't get any further than this, the rest of it is just magnifying Christ. What Paul says over here, like in the 11th chapter, and all about talking about the world. He said, "What—what Angel did He say, 'Thou art My Son, this day I have begotten Thee'?" See?

117 "The end of the world, they shall perish. The world shall perish. But the... And all the things of the world shall perish. He would fold them up like a vesture. They'd be old, and turned, and go away. 'But Thou remaineth. Thou remaineth forever. Thou art My Son. This day I have begotten Thee, and will never perish, setting at the right hand of the Majesty.'"

What does *right hand* mean? Not, God has got a right hand that somebody is setting on it. *Right hand* means the "power and authority," got the authority of everything in Heaven and

Christ, et Christ était l'empreinte de la personne de Dieu. Tout le reste du chapitre montre qu'Il était supérieur aux Anges, supérieur à toutes les puissances. Les Anges L'adoraient. Paul cherchait là à Le magnifier.

116 Maintenant, je veux essayer... Si je ne vais pas plus loin, le reste, ici, ne fait que magnifier Christ. Ce que Paul dit là — comme au chapitre 11, et tout ça — et il parle du monde. Il dit : "Auquel—auquel des Anges a-t-Il dit : 'Tu es Mon Fils, Je T'ai engendré aujourd'hui'?" Voyez?

117 "À la fin du monde, eux, ils périront. Le monde périra. Mais... Et toutes les choses du monde périront. Il les roulera comme un manteau. Elles vieilliront, changeront et disparaîtront. 'Mais Toi, Tu subsistes. Tu subsistes à jamais. Tu es Mon Fils. Je T'ai engendré aujourd'hui, et Tu ne périras jamais, Tu es assis à la droite de la Majesté.'"

La *droite*, qu'est-ce que ça veut dire? Ça ne veut pas dire que Dieu a une main droite sur laquelle quelqu'un est assis. La *droite*, ça veut dire "la puissance et l'autorité", Il a autorité sur tout

earth. And all the Heavens and earth is made by Him.

ce qui est dans le Ciel et sur la terre. Et tous les Cieux et la terre ont été faits par Lui.

58-0127 JEHOVAH JIREH
– WATERLOO IA

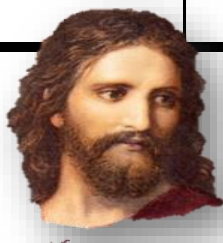
90 The whole world tonight is blind to the things of God. Just the elected few of God is able to see the things that's coming to pass, because they're looking for it.

91 Called out, then he went into a strange land, among strange people to sojourn. And when you really become borned again, separated from the things of the world, you're asked to dwell in strange places, you never dwelled in them before, Heavenly places in Christ Jesus where the Holy Spirit comes down and manifests Himself, and there's where God declares Who He is. We're setting together in Heavenly places in Christ Jesus. What a place to be!

58-0127 JÉHOVAH-JIRÉ
– WATERLOO IA

90 Ce soir, le monde entier est aveugle aux choses de Dieu. Il n'y a que le petit nombre des élus de Dieu qui peuvent voir les choses qui sont en train de s'accomplir, parce qu'ils les attendent.

91 Appelé à sortir, il est donc allé dans un pays étranger, séjourner au milieu de gens qui lui étaient étrangers. Et, une fois que vous êtes réellement né de nouveau, que vous vous êtes séparé des choses du monde, il vous est demandé d'habiter dans des lieux qui vous sont étrangers, — vous n'aviez encore jamais habité dans ces lieux-là, — les lieux Célestes en Jésus-Christ, où le Saint-Esprit descend et Se manifeste, et c'est là que Dieu montre Qui Il est. Nous sommes assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ. Quel lieu où se trouver!



58-0928E THE SERPENT'S SEED
— JEFFERSONVILLE IN

21 God visits the iniquity of the children, the generation, even to fourteen generations. And if Christ come to magnify it, we'd say, "A hundred generations, or five-hundred generations." Why, He said, "Them of old, you've heard them say, them of old time, 'Thou shalt not kill.' I say, 'You, who is ever angry with his brother, without a cause, has killed already.' You've heard them say, them of old times, 'Thou shalt not commit adultery.' But I say that who looks upon a woman to lust after her, has committed adultery already." He made it... What is *magnify*? "Make it many times bigger."

58-0928E LA SEMENCE DU SERPENT
— JEFFERSONVILLE IN

21 Dieu punit l'iniquité des enfants, la génération, et même sur quatorze générations. Et si Christ est venu pour amplifier ça, on pourrait dire : "Cent générations, ou cinq cents générations." Tenez, Il a dit : "Les anciens, vous avez entendu qu'il leur a été dit, aux anciens : 'Tu ne tueras point.' Moi, Je vous dis que 'quiconque se met en colère contre son frère sans raison, a déjà tué'. Vous avez entendu qu'il a été dit aux anciens : 'Tu ne commettras point d'adultère.' Mais Moi, Je vous dis que celui qui regarde une femme pour la convoiter a déjà commis un adultère." Il a rendu ça... *Amplifier*, c'est quoi? C'est rendre ça bien des fois plus gros.

59-0410 LOOKING AT THE UNSEEN
— LOS ANGELES CA

77 "Whosoever will deny himself and take up his cross and follow Me." Deny what

59-0410 REGARDER À L'INVISIBLE
— LOS ANGELES CA

77 "Quiconque renoncera à lui-même, se chargera de sa croix, et Me suivra." Renoncez à ce que

you're thinking, deny your mental conception, just believe what God's Word says is truth and march on with it. Keep moving. Get sicker, just keep moving, just keep going. After while you'll break through the barriers, then you'll be free. Then you can see Him, then He will reveal Himself to you, then that Son of God Who made the promise will be real to you. Do you believe it?

vous pensez, renoncez à votre conception mentale, croyez seulement ce que la Parole de Dieu déclare être la vérité, et avancez avec cela. Continuez à avancer. Même si vous êtes encore plus malade, continuez à avancer, continuez, c'est tout. Au bout d'un moment, vous franchirez les barrières, après quoi vous serez libre. Alors vous pourrez Le voir, alors Il Se révélera à vous, alors ce Fils de Dieu qui a fait la promesse sera pour vous une réalité. Croyez-vous cela?

59-0525 IMAGES OF CHRIST
– JEFFERSONVILLE IN

85 And so is the new Birth. It's a mess, any way you take It, but It produces Life. Amen. It produces Life. What kind of Life? Servant Life, to humble yourselves, to deny yourself. That's the kind of Life. Oh, they say, "But I've seen them cry and boo around the altar and carry on." Sure. They're being born. It's a mess, I don't care where you go. You might get up, your face all full of tears,

59-0525 DES IMAGES DE CHRIST
– JEFFERSONVILLE IN

80 Et il en est ainsi de la nouvelle Naissance. C'est un gâchis, quelle que soit la manière dont vous La considérez, mais Elle produit la Vie. Amen. Elle produit la Vie. Quel genre de Vie? La Vie d'un serviteur, pour vous humilier, pour renoncer à vous-même. C'est ça le genre de Vie. Oh, ils disent : "Mais je les ai vus pleurer et pleurnicher autour de l'autel, et se comporter bizarrement." C'est sûr. Ils sont en train de naître. C'est un gâchis, peu m'importe où vous allez. Il se peut que vous vous leviez,

and your eyes red, and your hands raw from beating on the altar, but it's a Birth. It does something to you. It makes you a servant. It takes the starch out of you. It makes image, molding new Life, new creation. You may be all messed up, when you get up, but you're borned again. No matter where you are, it makes a new Life. It brings a new, image Life. It makes a servant out of you. You want to serve, then. Jesus want us to serve one another, love—love one another. And as we serve each other, we serve Him.

le visage inondé de larmes, les yeux rouges et les mains abîmées d'avoir frappé l'autel, mais c'est une Naissance. Ça vous fait quelque chose. Ça fait de vous un serviteur. Ça ôte votre raideur. Ça fait une image, façonne une nouvelle Vie, une nouvelle création. Il se peut que vous soyez un gâchis complet en vous relevant de là, mais vous êtes né de nouveau. Peu importe où vous êtes, ça produit une nouvelle Vie. Cela apporte la Vie d'une nouvelle image. Ça fait de vous un serviteur. Dès lors, vous voulez servir. Jésus veut que nous nous servions les uns les autres, que nous nous aimions—aimions les uns les autres. Et en nous servant les uns les autres, nous Le servons, Lui.

59-0628E QUESTIONS AND ANSWERS – JEFFERSONVILLE IN

71 God has a hard time trying to get somebody that He can deal with, that'll stay humble, and meek, and stay in the place until God calls him to do something (you believe that? See?), a man that God can bless and he'll still keep hisself a man, not be an angel or a god.

59-0628E QUESTIONS ET RÉPONSES – JEFFERSONVILLE IN

71 Dieu a du mal à trouver quelqu'un avec qui Il puisse traiter, qui reste humble et doux, et qui reste là où il est jusqu'à ce que Dieu l'appelle à faire quelque chose (Vous croyez ça? Voyez?), un homme que Dieu peut bénir et qui garde son statut d'homme, sans chercher à être un ange ni un dieu.

As soon as man gets blessed and has a little something given to him, he wants to become a god; he wants to become a—angel. He wants to become some great person. “What I do, what...Me and me and mine...” all that. That’s the wrong attitude. God’s hunting for somebody who He could bless and pour out the blessings, and—and more He blessed, the littler the man will become.

72 And you’ll never get more of God until you become nothing. You’ve got to belittle yourself. He that will exalt himself, God will bring abase. He that will humble himself, God will exalt. You’ve got to get little before you can get big. And you’ll never be big in your own self; you’ll only be as big as God will be big in you. See?

Dès qu’un homme est béni et qu’il reçoit une petite chose, il veut devenir un dieu, il veut devenir un—un ange, il veut devenir une personne importante. “Ce que moi, je fais, ce que moi, et moi et les miens”, et tout ça. Ce n’est pas la bonne attitude. Dieu est à la recherche de quelqu’un qu’Il pourrait bénir, sur qui Il pourrait répandre les bénédictions, et—et plus Il le bénirait, plus cet homme deviendrait petit.

72 Vous ne pourrez jamais recevoir plus de Dieu, avant d’être devenu rien. Vous devez vous rabaisser. Celui qui s’élèvera, Dieu l’abaissera. Celui qui s’abaissera, Dieu l’élèvera. Vous devez devenir petit, avant de pouvoir devenir grand. Et vous ne serez jamais grand par vous-même; c’est seulement si Dieu est grand en vous que vous le serez aussi. Voyez?

59-1115 MY NEW MINISTRY
— JEFFERSONVILLE IN

45 So, you don’t have to be rich and mighty in this world, to be great in the sight of God. You only have to be humble in

59-1115 MON NOUVEAU MINISTÈRE
— JEFFERSONVILLE IN

45 Donc, vous n’avez pas besoin d’être riche et puissant dans ce monde pour être grand aux yeux de Dieu. Vous avez seulement

your heart. And God calls that “greatness,” he that’s great enough to humble himself. That’s a great person, that’ll— that’ll take the blame for everything, that’ll humble himself. That’s greatness.

besoin d’être humble de cœur. Et c’est ce que Dieu appelle la “grandeur”, celui qui est assez grand pour s’humilier. C’est ça quelqu’un qui est grand, celui qui— celui qui prend le blâme pour tout, qui s’humilie. C’est ça la grandeur.

60-0515E ADOPTION ¹

— JEFFERSONVILLE IN

94 Blessing us with what? Divine healing, foreknowledge, revelation, visions, powers, tongues, interpretations, wisdom, knowledge, all the Heavenly blessings, and joy unspeakable and full of Glory, every heart filled with the Spirit, walking together, setting together in Heavenly places, not one evil thought among us, not one cigarette smoked, not one short dress, not one this, that or the other, not one evil thought, nobody got anything against one another, everybody speaking in love and harmony, everybody with one accord in one place, “then suddenly there come from Heaven a sound like a rushing mighty wind.” There

60-0515E L’ADOPTION ¹

— JEFFERSONVILLE IN

94 Il nous bénit de quoi? La guérison Divine, la prescience, la révélation, les visions, les puissances, les langues, les interprétations, la sagesse, la connaissance, toutes les bénédictions Célestes, et une joie ineffable et glorieuse, chaque cœur rempli de l’Esprit, marchant ensemble, assis ensemble dans les lieux Célestes, pas une seule mauvaise pensée parmi nous, pas une seule cigarette fumée, pas une seule robe courte, pas un seul ceci, cela ou autre chose, pas une seule mauvaise pensée, personne qui ait quoi que ce soit contre quelqu’un d’autre, tout le monde qui parle avec amour et dans l’harmonie, tout le monde d’un seul accord dans un même lieu, “et, tout à coup, il vint du Ciel un bruit

you are, “Has blessed us with all spiritual blessings.”

comme celui d’un vent impétueux”.
Voilà : “Nous a bénis de toutes sortes de bénédictions spirituelles.”

60-0611B FELLOWSHIP
– MIDDLETOWN OH

47 Now, when God made man in the beginning to fellowship with him, then this man was in perfect fellowship in the garden of Eden, he was in perfect fellowship with God. And how it must have been on that day when God would come down in the cool of the evening and call Adam. He and Eve would come up, and they would worship God, and they would fellowship and commune, one with the other!

48 That’s the very thing that calls us together like this, setting together in Heavenly places in Christ Jesus, fellowshiping in the Holy Spirit. No difference in us, we are all one in Christ Jesus, in that perfect harmony of fellowship. There’s nothing like it I’ve ever found on earth, is to come together in Heavenly places and have communion, fellowship with God and with

60-0611B EN COMMUNION
– MIDDLETOWN OH

47 Or, quand Dieu, au commencement, a créé l’homme afin qu’il soit en communion avec Lui, eh bien, cet homme était en communion parfaite, dans le jardin d’Éden, il était en communion parfaite avec Dieu. Ce jour-là, certainement que Dieu devait descendre dans la fraîcheur du soir, et Il appelait Adam. Lui et Ève venaient, et ils adoraient Dieu, et ils étaient en communion et parlaient l’un avec l’autre!

48 C’est exactement ce qui nous amène à nous réunir comme ceci : nous sommes assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, nous sommes en communion par le Saint-Esprit. Il n’y a aucune différence entre nous, nous sommes tous un en Jésus-Christ, dans cette harmonie parfaite de la communion fraternelle. Je n’ai rien trouvé sur terre qui y soit comparable : nous réunir dans les lieux Célestes et être en communion, communier avec Dieu

each other. Now, that's what God intended in the garden of Eden.

et les uns avec les autres. Et c'est ce que Dieu voulait, dans le jardin d'Éden.

60-0720 IT IS I

– LAKEPORT CA

41 And especially in Christian fellowship, there is something about when you have been with a group of people where Jesus is, it's so hard to depart from that people. There's something that just welds us together, as we set in Heavenly places in Christ Jesus. What a feeling it is for people to congregate together in that fellowship with the Lord Jesus!

60-0720 C'EST MOI

– LAKEPORT CA

75 Et surtout dans la communion chrétienne : quand on a été en compagnie d'un groupe de gens où se trouve Jésus, c'est spécial; on a beaucoup de mal à quitter ces gens. Il y a quelque chose qui nous soude ensemble, lorsque nous sommes assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ. Oh, quel sentiment on éprouve à se rassembler, réunis dans cette communion avec le Seigneur Jésus!

61-0317 ABRAHAM'S GRACE COVENANT – MIDDLETOWN OH

161 Did He just promise that to Him? No. Through Him come the seed of Abraham by the same thing: 4th and 5th chapter, God took Abraham out, and placed the adoption upon him, and changed his name (Glory!) from Abram to

61-0317 L'ALLIANCE DE GRÂCE D'ABRAHAM – MIDDLETOWN OH

161 Est-ce à Lui seul qu'Il a promis cela? Non. C'est par Lui qu'est venue la postérité d'Abraham, par la même chose : aux 4e et 5e chapitres, Dieu a fait sortir Abraham, et Il a placé sur lui l'adoption, et Il a changé son nom (Gloire!) d'Abram à Abraham.

Abraham. Abraham comes from the word of “Elohim,” God’s Own Name. He associated his name with God’s Name. God is Elohim. How many knows that? The great Jehovah, Elohim, the All Sufficient One, the Self-existing One, Elohim.

162 And what did He do? He took the h-e-m off of His Name and placed it onto Abraham’s name, because he was A-bra-ham. God is the Father of all, and Abraham is father of nations. Glory! Elohim, Father of all; Abraham, father of nations: placing positionally. Glory! That’s after His Church received the Holy Ghost. After they’d went through the testings.

163 See, Pentecost missed that. They organized themselves, they couldn’t get any farther, then when God does a certain thing, say, “Ah, ha. Pssst! Stay away from it. See. Our church don’t teach that down there.” Go ahead.

But here’s what He done to Abraham, to Abraham and his seed after him.

Abraham vient du mot “Elohim”, le Nom de Dieu Lui-même. Il a associé son nom au Nom de Dieu. Dieu est Elohim. Combien savent cela? Le grand Jehovah, Elohim, Celui qui est entièrement suffisant, Celui qui existe par Lui-même, Elohim.

162 Et qu’est-ce qu’il a fait? Il a pris le h-e-m de Son Nom à Lui et l’a placé dans le nom d’Abraham, car il était A-bra-ham. Dieu est le Père de tous, et Abraham est père de nations. Gloire! Elohim, Père de tous; Abraham, père de nations : placé dans sa position. Gloire! Ça, c’est après que Son Église a reçu le Saint-Esprit. Après qu’elle a traversé les épreuves.

163 Voyez-vous, la pentecôte n’est pas parvenue à cela. Ils se sont organisés, ils n’ont pas pu aller plus loin, alors, quand Dieu fait une certaine chose, ils disent : “Ah, ha. Pffff! Tenez-vous loin de ça. Voyez. Là-bas ce n’est pas ce que notre église enseigne.” Allez donc.

Mais voilà ce qu’il a fait à Abraham, à Abraham et à sa postérité après lui.

**61-0317 ABRAHAM'S GRACE
COVENANT – MIDDLETOWN OH**

165 He begin to place His sons. Martin Luther preached justification. Years and years and years come sanctification. Years and years and years come the baptism of the Holy Ghost, but right quick after the Pentecost did the same thing the rest of them did, then He begin to pull His sons that stood for His truth. And He give him something special, magnified him before the people with a certain thing that he stood out, see, placed him.

166 Now, then in the same chapter He gives him a sign, gives the Pentecostal church a sign of the end time. After Abraham had had his name changed a few days, been placed then as Elohim, associated with God... Oh! Oh, you know, isn't it good to be a holy-roller? Yeah. Hmm. See?

167 Placed him, associated him with God, give him part of His Name. And what kind of a Name does His Church have?

**61-0317 L'ALLIANCE DE GRÂCE
D'ABRAHAM – MIDDLETOWN OH**

165 Il a commencé à placer Ses fils. Martin Luther a prêché la justification. Des années et des années et des années plus tard, la sanctification est venue. Des années et des années et des années plus tard, le baptême du Saint-Esprit est venu, mais très vite, après que la pentecôte a fait la même chose que les autres, alors Il a commencé à attirer Ses fils qui ont pris position pour Sa vérité. Et Il lui a donné quelque chose de spécial, Il l'a magnifié devant le peuple par une chose particulière qui le distinguait, voyez-vous, Il l'a placé.

166 Maintenant, dans le même chapitre, Il lui donne un signe, Il donne à l'église pentecôtiste un signe du temps de la fin. Quelques jours après le changement de nom d'Abraham, donc, après qu'il avait été placé comme Elohim, associé avec Dieu... Oh! Oh, vous savez, n'est-ce pas que c'est bon d'être un exalté? Oui. Hmm. Voyez?

167 Il l'a placé, l'a associé avec Dieu, lui a donné une partie de Son Nom. Et quel genre de Nom porte

His Name. Is that right? “I come in My Father’s Name and you received Me not”: Jesus’ Name. “If another will come in their name, his name, organization name, him you’ll receive.” Uh-huh, uh-huh, uh-huh. But He associated Abraham with His Name, and His Church has His Name.

Many fine women in this world, tonight, but there’s one Mrs. William Branham; she’s the one goes with me. Um-hum.

168 There’s one Church that lives in the Name of Jesus: “Whatsoever you do in word and deed, do it in the Name of Jesus.” Could you smoke a cigarette in the Name of Jesus? Could you tell a lie in the Name of Jesus? Could you steal in the Name of Jesus? Could you turn away from God’s truth in the Name of Jesus? Certainly not. Well, whatever they do in word and deed, they do it all in the Name of the Jesus. That’s right. There you are. Associated name after the adoption, after the adoption.

Son Église? Son Nom à Lui. Pas vrai? “Je suis venu au Nom de Mon Père, et vous ne M’avez pas reçu” : le Nom de Jésus. “Si un autre vient en son propre nom, son nom, le nom de son organisation, lui vous le recevrez.” Hum, hum, hum. Mais Il a associé Abraham avec Son Nom à Lui, et Son Église porte Son Nom à Lui.

Il y a beaucoup de femmes remarquables dans ce monde, ce soir, mais il n’y a qu’une seule Mme William Branham; c’est elle qui m’accompagne. Oui.

168 Il n’y a qu’une seule Église qui vit au Nom de Jésus : “Quoi que vous fassiez, en parole et en œuvre, faites-le au Nom de Jésus.” Pourriez-vous fumer une cigarette au Nom de Jésus? Pourriez-vous dire un mensonge au Nom de Jésus? Pourriez-vous voler au Nom de Jésus? Pourriez-vous vous détourner de la vérité de Dieu au Nom de Jésus? Bien sûr que non. Eh bien, quoi qu’ils fassent, en parole et en œuvre, ils font tout au Nom de Jésus. C’est vrai. Voilà. Un nom associé après l’adoption, après l’adoption.

61-0516M GOD'S PROVIDED WAY
— GRANDE PRAIRIE AB

129 We do not try to make ourselves big, but we just stay humble and, thank You for the Achievement that You have made for us, for he that will humble himself shall be exalted; but he that exalts himself through his own achievement, of course, shall be abased.

61-0516M LA VOIE POURVUE PAR DIEU
— GRANDE PRAIRIE AB

129 Nous ne cherchons pas à nous donner de l'importance, mais nous restons simplement humbles, et nous Te remercions pour ce que Toi, Tu as accompli pour nous. Car quiconque s'abaissera sera élevé, mais quiconque s'élève par ses propres réussites sera, bien sûr, abaissé.

61-0611 REVELATION, CHAPTER FIVE, PART I
— JEFFERSONVILLE IN

141 There you are, brothers. Through meekness, through sweetness, through the Holy Spirit that we conquer. Not some great mighty intellectual giant, but he that can humble himself is the man who conquers. The man who can be kicked around and still be a servant of Christ, that's the conqueror.

61-0611 APOCALYPSE, CHAPITRE CINQ, 1^{re} PARTIE
— JEFFERSONVILLE IN

141 Voilà, mes frères. C'est par la douceur, par la gentillesse, par le Saint-Esprit que nous vainquons. Non pas par un grand et puissant géant intellectuel, mais par celui qui peut s'humilier, c'est cet homme-là qui vainc. Un homme que l'on peut maltraiter et qui, malgré tout, demeure un serviteur de Christ — voilà un vainqueur.

**61-0730M GABRIEL'S
INSTRUCTIONS TO DANIEL
— JEFFERSONVILLE IN**

161 How do you do it? You make It great in your life. You live such a life that they can say, "There is a servant of Christ." That's how you magnify the Name.

**61-0730M LES INSTRUCTIONS
DE GABRIEL À DANIEL
— JEFFERSONVILLE IN**

161 Comment faites-vous cela? Rendez-le grand dans votre vie. Vivez une vie telle qu'on puisse dire : "Voilà un serviteur de Christ." C'est comme ça que vous magnifiez le Nom.

**61-1119 PERFECT STRENGTH BY
PERFECT WEAKNESS
— JEFFERSONVILLE IN**

166 Whenever you get licked and realize you are licked, and then come on back and humble yourself. Get weak, find out you're human. And there's none of your intellectuals can do to... Human weaknesses will never be used of God; God by the human weaknesses pour Himself into you, then He uses Himself. You just become an instrument. Certainly! You've got to get yourself out of the way.

**61-1119 LA FORCE PARFAITE PAR LA
FAIBLESSE PARFAITE
— JEFFERSONVILLE IN**

166 Chaque fois que vous échouez totalement et que vous vous en rendez compte, revenez et humiliez-vous. Devenez faible, découvrez que vous êtes humain. Et aucune de vos capacités intellectuelles ne peut convenir pour... Les faiblesses humaines ne seront jamais utilisées par Dieu; Dieu, à travers les faiblesses humaines, se déverse Lui-même en vous, puis Il S'utilise Lui-même. Vous devenez simplement un instrument. Certainement! Vous devez absolument vous mettre en dehors du chemin.

**62-0531 THE CONFLICT BETWEEN
GOD AND SATAN – CLARKSVILLE IN**

27 Now, we reckon ourself dead. We're buried with Him in baptism, unto His death.

28 And we raise with Him, in the resurrection. And now we are in, already, not we're going to. We're already raised. Oh, my! We are now, not will be, we are now, tonight, setting in Heavenly places (how?) in Christ Jesus. Not we will be, some other time. We are now. The Church don't realize who they are. See? We are now, right this minute, (how?) in Christ Jesus, assembled together in Him, already raised from the dead. Our souls was immortal.

**62-0531 LE CONFLIT ENTRE DIEU
ET SATAN – CLARKSVILLE IN**

27 Maintenant, nous nous considérons comme morts. Nous avons été ensevelis avec Lui par le baptême en Sa mort.

28 Et nous ressuscitons avec Lui, dans la résurrection. Maintenant nous y sommes déjà, pas nous y serons. Nous sommes déjà ressuscités. Oh! la la! Nous sommes maintenant, pas nous serons, nous sommes maintenant, ce soir, assis dans les lieux Célestes (comment?) en Jésus-Christ. Pas nous le serons à un autre moment. Nous le sommes maintenant. L'Église ne se rend pas compte de qui elle est. Voyez? Nous sommes maintenant, à cette minute même, (comment?) en Jésus-Christ, rassemblés en Lui, déjà ressuscités d'entre les morts. Nos âmes étaient immortelles.

**62-0531 THE CONFLICT BETWEEN
GOD AND SATAN – CLARKSVILLE IN**

226 Like Esther, when Esther was to be chosen to stand before the king, she didn't adorn themselves with all the

**62-0531 LE CONFLIT ENTRE DIEU
ET SATAN – CLARKSVILLE IN**

226 Comme Esther, quand Esther allait être choisie pour paraître devant le roi, elle ne s'est pas parée de toutes sortes de choses, mais

things, but she adorned herself with a sweet, meek spirit. That's what the Bride is adorning Herself with, with all of the fruits of the Spirit following it.

227 What She got? Assembling together in the fellowship of the Word.

Amen!

228 Fellowship of the Word. That's right. Fellowshiping, setting together in Heavenly places in Christ Jesus, tonight: one accord, one place, one Spirit, one mind, one hope, one God, one purpose. "Amen." See? There you are. Every time the Bible says anything, we say, "Amen." Punctuating every Word with, "Amen."

"Jesus Christ, same yesterday, and forever."

"Amen!"

"Repent, and be baptized, the Name of Jesus Christ."

229 "Amen!" See, everything, just, "Amen! Amen! Amen!" right on down, see, in fellowship.

elle s'est parée d'un esprit doux, paisible. Voilà de quoi se pare l'Épouse : de tous les fruits de l'Esprit, qui l'accompagnent.

227 Qu'est-ce qu'Elle possède? Ils s'assemblent dans la communion de la Parole.

"Amen."

228 La communion de la Parole. C'est vrai. Ils sont en communion, assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ, ce soir : un même accord, un même lieu, un même Esprit, une même pensée, une même espérance, un même Dieu, un même but. "Amen." Voyez? Voilà, c'est ça. Chaque fois que la Bible dit quelque chose, nous disons : "Amen." Nous ponctuons chaque Parole d'un "amen".

"Jésus-Christ, le même hier, aujourd'hui, éternellement.

— Amen."

"Repentez-vous, et soyez baptisés au Nom de Jésus-Christ.

229 — Amen." Voyez-vous, pour tout, c'est : "Amen, amen, amen", jusqu'au bout, voyez-vous, dans la communion.

63-0714E HUMBLE THYSELF
— JEFFERSONVILLE IN

76 You know, people want power, and really they don't know what power is. See, they—they don't really know what—what—what goes with it. The—the way up is down, always. If you want power, see how humble you can get. Just get away from all your worldly thinking, and humble yourself before God, and then you've got more power than the man that runs all over the building and makes a big lot of noise; see, because you have been able to conquer yourself, and commit yourself to Christ, you see, to humble yourself before Him. That's really power.

77 You show me a church that's humble, real humble, not a—a arrogancy; a church, just a sweet, humble church, I'll show you a church that has the favor and power of God in it. That's right. That's the thing it takes,

63-0714E HUMILIE-TOI
— JEFFERSONVILLE IN

77 Vous savez, les gens veulent avoir de la puissance, mais en réalité ils ne savent pas ce qu'est la puissance. Voyez-vous, ils—ils ne savent pas, en réalité, ce—ce—ce que ça implique. La—la façon de monter, c'est de descendre, toujours. Si vous voulez avoir de la puissance, voyez jusqu'où vous pouvez vous humilier. Débarrassez-vous simplement de toutes vos pensées du monde et humiliez-vous devant Dieu, et alors vous aurez plus de puissance que l'homme qui court partout dans la salle et qui fait beaucoup de bruit; voyez-vous, parce que vous aurez été capable d'avoir le dessus sur vous-même, et de vous remettre entre les mains de Christ, vous voyez, de vous humilier devant Lui. Voilà la véritable puissance.

78 Montrez-moi une église qui est humble, vraiment humble, sans aucune—aucune arrogance; une église, une église vraiment douce et humble, et moi je vous montrerai une église qui a la faveur et la puissance de Dieu en elle. C'est vrai.

humility, humbling ourselves before God, letting God just work through us. Don't have to make a lot of noise.

C'est ça qu'il faut : l'humilité, nous humilier devant Dieu, laisser simplement Dieu agir à travers nous. On n'a pas besoin de faire beaucoup de bruit.

